

中华人民共和国周恩来总理和也門 穆塔瓦基利亚王国副首相 巴德尔王太子联合公报

也門穆塔瓦基利亚王国王太子、副首相兼外交大臣、国防大臣塞弗·伊斯兰·穆罕默德·巴德尔殿下应中华人民共和国政府的邀請在1957年12月31日到1958年1月13日的期間訪問了中国。隨行的有国务大臣卡迪·穆罕默德·阿卜杜拉·阿姆里閣下、国务大臣兼巴依达省长卡迪·穆罕默德·阿卜杜拉·沙米閣下和也門政府顧問、前任部长哈桑·巴格达迪茲博士。

毛澤东主席、朱德副主席和刘少奇委員長曾經分別接見了王太子殿下和他的隨行人員。

周恩来总理同王太子殿下进行了會談，中国方面参加會談的还有彭德怀副总理，陈毅副总理，外交部曾涌泉副部长，对外貿易部雷任民副部长；也門王国方面参加會談的还有国务大臣卡迪·穆罕默德·阿卜杜拉·阿姆里，国务大臣兼巴依达省长卡迪·穆罕默德·阿卜杜拉·沙米和顧問、前部长哈桑·巴格达迪茲。

双方的會談充滿了真誠友好的精神，双方在會談中表达了加强两国間的友誼、合作和相互了解的共同願望。

會談涉及到两国关系和国际局势，特别是同中东和阿拉伯各国

以及亞非各國人民有關的國際局勢。

在一般國際局勢方面，雙方認為聯合國憲章的道義的原則、萬隆會議的決議和和平共處的五項原則應該得到普遍的採用，以便各國人民都能享有獨立和自由的權利，並且都有和平共處和友好合作的机会，不管這些國家在種族、信仰、意識形態和社會制度方面有什麼不同。雙方認為這種合作和和平共處不僅是可能的，而且是關心人類前途的每一國家的責任。

雙方一致譴責殖民主義國家在中東製造分裂、加劇緊張局勢和干涉阿拉伯國家內政的陰謀活動。雙方指出，貪婪的殖民主義者和侵略性的外國軍事基地必須撤出中東地區和阿拉伯國家。中國政府和中國人民再一次聲明支持也門王國在亞丁和被稱為保護國的也門南部地區問題上的立場。

雙方指出，對中東地區各國人民提供的經濟和技術援助必須不附帶任何條件，以利于這些國家鞏固它們的獨立並且有效地參與促進各國繁榮和世界和平的事業。

雙方認為，中華人民共和國在聯合國的合法權利和地位，應該迅速恢復。雙方遺憾地注意到，裁減軍備和禁止使用原子武器的問題，由於不斷產生的種種人為的障礙，至今沒有達成協議，雙方認為，為了消除對和平的威脅，所有國家都有責任努力促成關於這一問題的協議。

雙方非常滿意地指出，中華人民共和國和也門穆塔瓦基利亞王國之間的友誼近年來已經加強，這種加強完全符合於萬隆會議的精神，並且有利于促進亞非國家的友好合作。雙方借這次王太子殿下訪問中國的机会締結了兩國間的友好條約，商務條約和科學、技術和文化合作協定。雙方認為，這些條約和協定最明確地說明了雙方進一步發展和鞏固兩國間友好關係的共同願望。

双方确信，王太子殿下这次访问中国增进了两国的相互了解，加强了两国的友谊，并且为中国和阿拉伯各国今后的频繁来往创造了十分良好的条件。

公元1958年1月12日 于北京
回历1377年6月20日

中华人民共和国
国务院总理
兼外交部长
周恩来
(签字)

也門穆塔瓦基利亚王国
王太子、副首相
兼外交大臣、国防大臣
塞弗·伊斯兰·穆罕默德·巴德尔
(签字)